

実践 グローバル会議英語 / 全7回シリーズ ワークブック

#05 UAT

UAT Exit Review — Defect Triage & Sign-off Criteria

素材：上級（C1）

解説：中級から

語彙負荷はシリーズ最大です。3音節以上の語が14.0%で7回中最多、1文も10.4語と長めになります。

内容は「Yes か No か」ではなく「どういう条件なら Yes か」の議論です。条件・前提・留保を英語で正確に置く表現が集中して出ます。

音声は実測168語／分。30語に1回、字面から意味が取れない表現が出ます。

- 条件付きで合意する（conditional exit／subject to／on one condition）を使い分けられるようにする。
- 反論・訂正・「分かりません」を、立場を落とさずに言えるようにする。
- 依頼を「懸念」ではなく「規模を出した要求」に変える型を身につける。

Project Atlas — Meridian Foods International（架空）／動画本編：UAT（全7回 第5回）

1	この回の設定	3
2	登場人物	3
3	会議の流れ	3
4	この回に出た略語	4
5	スクリプト（英日対訳・KEY表現に下線）	5
6	KEY表現 一覧	11
7	文法・語法の解説ポイント	12
8	リスニングの落とし穴	16
9	多義語のワナ	16
10	演習	18
11	解答	21

進め方

- ① 動画を字幕ありで1回通す。
- ② スクリプトを音読する。この回は1文が10.4語と長いので、コンマとダッシュで区切って、息継ぎの位置を決めてから読む。
- ③ 「文法・語法の解説ポイント」を読む。L25の subject to + 動名詞は、条件を正確に置くための最重要構文。
- ④ 演習を解く。答えを見る前に必ず一度書く。
- ⑤ 最後に動画を字幕なしで通す。この回の表現は、社内の承認・稟議の場でそのまま使えます。

1 この回の設定

Yes か No しかない人は使われない。条件を付けて合意する技術が問われる回。

12月中旬、UAT最終週。稼働予定の2月1日まで6週間。

テストケースは96%消化 ―― ただし参加率は71%、差は夜間の残業で埋めた。

未解決48件、重大度1が3件。OCR精度は条件の95%を下回る93.4%。

2 登場人物

Name	カナ	役割	Role	キャラ
Priya Raman	プリヤ・ラマン	グローバルPM	Global Program Manager	会議を仕切る
Michael Brennan	マイケル・ブレナン	スポンサー	VP Global Sales Operations / Project Sponsor	最終決定権
Ken Sato	佐藤健	日本ITリード	IT Lead, Japan	あなたの分身
Lena Fischer	レナ・フィッシャー	ベンダーアーキテクト	Solution Architect, Northwind Consulting	遠慮なく反論
Grace Tan	グレース・タン	APAC財務	Finance Controller, APAC	数字に厳しい

3 会議の流れ

行	内容	English
1-5	96%の裏側を自分から明かす	Transparent Reporting
6-14	重大度1の3件を精査する	Triaging the Severity Ones
15-17	回避策を受け入れる条件	Accepting a Workaround
18-22	OCR条件の行使と依頼の仕方	Invoking the Condition
23-30	条件付き終了とサインオフ	Conditional Exit

4 この回に出た略語

略語	正式名	意味
UAT	User Acceptance Test	業務部門が受け入れ可否を判断するテスト
Sev 1 / Sev 2	Severity 1 / 2	重大度。1は業務が止まる、2は回避策付きなら運用可
exit criteria	—	工程を終えてよい条件。事前に数値で合意しておく
OCR	Optical Character Recognition	紙の文字を読み取ってデータ化する技術
runbook	Operations Runbook	運用手順書。誰が何をどの順にやるかを書いた正式文書
hypercare	—	稼働直後の集中サポート期間
go / no-go	—	稼働するかしないかを判定する会議
sign-off	—	業務部門による正式な承認。権限者が1人決まっている

5 スクリプト（英日対訳・KEY表現に下線）

音読の手順：①英文だけを見て声に出す ②和訳で意味を確認 ③KEY表現（黄色）だけを止まらずに言えるまで繰り返す

96%の裏側を自分から明かす Transparent Reporting

1 Priya Raman グローバルPM

This is the UAT exit review. The question on the table is narrow: do we declare UAT complete, yes or no? We are not deciding go-live today — that's next week. Ken, you hold the business sign-off for Japan, so I'd like to hear from you first.

これはUAT終了判定会議です。今日の論点は絞られています。UATを完了と宣言するか、するかしないか。稼働判断は今日ではなく来週です。Ken、日本の業務側サインオフの権限をお持ちなので、まずお話を伺いたいです。

KEY The question on the table is narrow. / hold the sign-off 今日の論点は絞られている／承認権限を持っている

2 Ken Sato 日本ITリード

Thank you. Let me give you the picture honestly, then my position. We executed ninety-six percent of the test cases. But I want to be transparent about how: attendance was seventy-one percent of plan, and my team made up the gap by working evenings through year-end close.

ありがとうございます。まず正直に状況をお伝えし、それから私の見解を述べます。テストケースは96%消化しました。ただ、どうやって達成したかは透明にしておきたい。参加率は計画の71%で、その差はチームが年末決算の期間中、夜間対応で埋めました。

KEY the picture honestly, then my position まず正直に状況を、それから私の見解を

3 Michael Brennan スポンサー

That's not sustainable, and I don't want it normalised. Was that your call or did somebody put pressure on your team?

それは持続不可能ですし、それを当たり前にしたくありません。それはあなたの判断でしたか、それとも誰かがチームに圧力をかけましたか。

KEY I don't want it normalised. / Was that your call? それを当たり前にしたくない／それはあなたの判断でしたか

4 Ken Sato 日本ITリード

It was my call. I judged that a thin UAT was a bigger risk than a tired team. But I'd like it recorded as a lesson learned, because in Wave 2 we should not schedule UAT over a year-end close.

私の判断です。中身の薄いUATのほうが、疲れたチームより大きなリスクだと判断しました。ただ教訓として記録してほしいです。Wave 2では年末決算にUATを重ねるべきではありません。

KEY recorded as a lesson learned 教訓として記録してほしい

5 | **Priya Raman** グローバルPM

Recorded, and **I'll own that mistake** — I built that schedule. Let's go to defects. Lena?

記録します。そしてその誤りは私の責任です。そのスケジュールを作ったのは私です。欠陥に移りましょう。Lena。

KEY I'll own that mistake. その誤りは私の責任です

重大度1の3件を精査する Triaging the Severity Ones

6 | **Lena Fischer** ペンダーアーキテクト

Forty-eight open. Three severity one, eleven severity two, the rest are threes and fours. **The exit criteria we agreed** say zero severity ones and no more than five severity twos. So **on paper, we fail**.

未解決48件。重大度1が3件、重大度2が11件、残りは3と4です。合意済みの終了基準は重大度1がゼロ、重大度2が5件以内。したがって、書面上は基準未達です。

KEY exit criteria / on paper, we fail 終了基準／書面上は基準未達

7 | **Grace Tan** APAC財務

Then this is a short meeting.

ではこれは短い会議になりますね。

8 | **Lena Fischer** ペンダーアーキテクト

It could be — but I don't think **a mechanical read of the criteria** serves us. Let me walk through the three severity ones, because I'd argue only one of them is **genuinely a showstopper**.

そうかもしれませんが。ただ、基準の機械的な適用は我々のためにならないと考えます。重大度1の3件を説明させてください。本当にリリースを止めるべきものは1件だけだと考えています。

KEY a mechanical read of the criteria / showstopper 基準の機械的な適用／リリースを止めるべき問題

9 | **Michael Brennan** スポンサー

Go on. But be careful — reclassifying defects **is how projects lie to themselves**.

続けてください。ただし気をつけて。「欠陥の格下げ」はプロジェクトが自分を騙す手口です。

KEY how projects lie to themselves プロジェクトが自分を騙す手口

10 | **Lena Fischer** ペンダーアーキテクト

Understood, and **you're right to be sceptical**. First: defect two-one-one. Credit limit checks are not blocking orders for one customer group. That is a real showstopper — we could ship goods to a customer who's over their limit. Fix is in test now, delivery Thursday.

承知しました、疑って正しいです。1件目、欠陥211番。ある顧客グループで与信限度チェックが受注を止めていません。これは本当にリリース阻害要因です。限度超過の顧客に出荷してしまう可能性があります。修正はテスト中で、木曜提供予定です。

KEY You're right to be sceptical. 疑って正しいです

11 | **Lena Fischer** ペンダーアーキテクト

Second: defect two-two-four. The Japanese invoice PDF breaks the layout when the customer name exceeds forty characters. Severity one was assigned because it's an invoice, and invoices are statutory. But the impact is cosmetic and it affects nine customers out of two thousand.

2件目、欠陥224番。日本語の請求書PDFが、顧客名が40文字を超えるとレイアウトが崩れます。請求書は法定文書なので重大度1が付きまして。ですが影響は見た目の問題で、2,000社中9社に該当します。

12 | **Ken Sato** 日本ITリード

I need to push back slightly. It's not purely cosmetic — if the registration number gets pushed off the page, the invoice is no longer a valid qualified invoice, and the customer can refuse it. Can you confirm whether the number is still visible?

少し反論させてください。純粹に見た目の問題ではありません。登録番号がページ外に押し出されると、その請求書は適格請求書として無効になり、顧客は受領を拒否できます。番号が表示されたままかどうか確認してもらえますか。

KEY I need to push back slightly. 少し反論させてください（角を立てない反論）

13 | **Lena Fischer** ペンダーアーキテクト

That's a fair catch. I don't know, and I should. Let me verify it today. If the registration number is pushed off, I'll keep it as severity one and fix it before go-live. If it's only the address line wrapping, I'll take it as a severity three with a manual workaround.

良い指摘です。分かりません、把握しておくべきでした。今日確認します。登録番号が押し出されるなら重大度1のまま維持し、稼働前に修正します。住所行の折り返しだけなら、手作業の回避策付きで重大度3に落とします。

KEY That's a fair catch. / I don't know, and I should. 良い指摘です／分かりません、把握しておくべきでした

14 | **Ken Sato** 日本ITリード

That works for me. **Thank you for checking rather than defending it.**

それで結構です。守りに入らず確認してくれて助かります。

KEY Thank you for checking rather than defending it. 守りに入らず確認してくれて助かります

回避策を受け入れる条件 Accepting a Workaround

15 | **Lena Fischer** ペンダーアーキテクト

Third: defect two-three-one. Batch job for the nightly interface fails if it starts while month-end close is still running. It's a timing collision, not a logic error. The workaround is a documented run order, and honestly the permanent fix is a scheduler change we should make in hypercare, not in the last six weeks.

3件目、欠陥231番。夜間連携のバッチジョブが、月次締め処理の実行中に開始すると失敗します。ロジックの誤りではなくタイミングの衝突です。回避策は実行順序の文書化で、正直に言えば恒久対応はスケジューラの変更で、残り6週間ではなくハイパーケア中にやるべきものです。

16 | **Grace Tan** APAC財務

I can accept a documented workaround for that, **on one condition**: the run order has to be in the operations runbook and the operator has to be trained on it before go-live. **Not a wiki page someone bookmarks.**

それは文書化された回避策で受け入れられます。ただし条件が一つ。実行順序は運用手順書に記載し、稼働前にオペレーターに研修すること。誰かがブックマークするだけのWikiページではダメです。

KEY on one condition 一つ条件付きで（具体で逃げ道を塞ぐ）

17 | **Priya Raman** グローバルPM

Agreed and captured. Now the item I know Ken wants to raise. The OCR accuracy test.

同意し、記録します。次にKenが挙げたいであろう項目です。OCRの精度テストですね。

OCR条件の行使と依頼の仕方 Invoking the Condition

18 | **Ken Sato** 日本ITリード

Yes. Back in the fit-gap workshop we set a condition: ninety-five percent accuracy, or a manual fallback during hypercare. The result came in at ninety-three point four.

はい。フィットギャップの会議で条件を設定しました。精度95%、下回る場合はハイパーケア中の手入力による代替手段を用意すること。結果は93.4%でした。

19 | **Michael Brennan** スポンサー

So **the condition is triggered**. **Are you invoking it?**

では条件が発動したわけですね。行使しますか。

KEY the condition is triggered / Are you invoking it? 条件が発動した／それを行使しますか

20 | **Ken Sato** 日本ITリード

I am, but **let me be reasonable about the scale**. Ninety-three point four means roughly one order line in fifteen needs correction. At two hundred lines a day, that's thirteen corrections. One person part-time can absorb that. **I'm not asking for a team** — I'm asking for two months of one temporary resource and a daily error report.

行使します。ただし規模については現実的に言わせてください。93.4%ということは、注文明細15行に約1行が訂正を要するということです。1日200行なら13件の訂正です。1人が兼務で吸収できます。チームを求めているのではありません。派遣1名を2か月と、日次のエラーレポートをお願いしています。

KEY I'm not asking for a team — I'm asking for ～ チームを求めているのではなく、～をお願いしている

21 | **Grace Tan** APAC財務

That I can fund. Thank you for coming with **a sized ask rather than a concern**.

それなら予算を出せます。懸念ではなく規模を出した依頼として持ってきてくれて助かります。

KEY a sized ask rather than a concern 懸念ではなく規模を出した依頼

22 | **Michael Brennan** スポンサー

Same. Ken, this is the third time you've come to a meeting **having already done the arithmetic**. It makes decisions fast. I'd like the other country leads to see how you prepare.

同意です。Ken、あなたが計算を済ませて会議に来るのはこれで3回目です。意思決定が速くなります。他の国のリードにもあなたの準備の仕方を見せたいです。

KEY having already done the arithmetic 計算を済ませて会議に来る

条件付き終了とサインオフ Conditional Exit

23 | **Priya Raman** グローバルPM

So — the decision. Lena, restate where we'd be if two-two-four turns out to be cosmetic.

では判断です。Lena、224番が見た目の問題だと判明した場合、我々はどういう状態になりますか。

24 | **Lena Fischer** ベンダーアーキテクト

One severity one, fixed and delivered Thursday, retested Friday. One severity two accepted with a documented workaround. Nine severity twos remaining against a criterion of five — so we'd still be **technically outside the exit criteria** on severity twos.

重大度1が1件、木曜に修正提供、金曜に再テスト。重大度2が1件、文書化された回避策付きで受入。重大度2が9件残り、基準は5件なので、重大度2については形式上まだ終了基準を外れています。

KEY technically outside the exit criteria 形式上は終了基準を外れている

25 | **Priya Raman** グローバルPM

Then I'm not going to declare UAT complete today, and I want to be clear that this is not a formality. **I'm declaring conditional exit**: UAT closes on Monday, **subject to two-one-one passing retest**, two-two-four being confirmed and classified, and the severity twos being reviewed line by line with Ken on Friday.

では今日UATを完了とは宣言しません。そしてこれが形式論ではないことを明確にしたい。条件付き終了を宣言します。UATは月曜に終了。条件は、211番の再テスト合格、224番の確認と分類確定、そして重大度2を金曜にKenと1件ずつレビューすること。

KEY conditional exit / subject to ～ 条件付き終了／～を条件として

26 | **Michael Brennan** スポンサー

I support that. And to be explicit for the record: if any of those three conditions fails on Monday, I expect to hear it on Monday, not at the go/no-go. **Surprises at go/no-go are how you get a No.**

私はそれを支持します。そして記録のために明確にしておきます。月曜にその3条件のいずれかが未達なら、Go/No-Goではなく月曜に聞かせてほしい。Go/No-Goでの想定外は、Noを出す原因になります。

KEY Surprises at go/no-go are how you get a No. Go/No-Goでの想定外は、Noを出す原因になる

27 **Ken Sato** 日本ITリード

Understood. And I'd like to state my position formally, since I hold the sign-off. **I am prepared to sign off on Monday** if those conditions are met. **I'm not prepared to sign off today.**

承知しました。そしてサインオフの権限を持つ立場として、正式に見解を述べます。条件が満たされれば月曜にサインオフする用意があります。今日サインオフする用意はありません。

KEY I am prepared to ～ / I'm not prepared to ～ ～する用意がある／ない

28 **Grace Tan** APAC財務

And for the finance sign-off, I'll add one line: **my approval assumes** the temporary OCR resource is funded and the runbook is updated. Both are in the plan, so I don't expect a problem.

財務側のサインオフについて一点追記します。私の承認は、OCR対応の派遣要員の予算化と手順書の更新を前提とします。両方とも計画に入っているので、問題は想定していません。

KEY my approval assumes ～ 私の承認は～を前提とします

29 **Priya Raman** グローバルPM

Good. Actions. Lena verifies two-two-four today and reclassifies by end of day. Two-one-one delivered Thursday, retested Friday. Severity two line-by-line review Friday, Ken and Lena. Grace raises the temporary resource request. Ken signs off Monday if conditions are met. Go/no-go is a week from Wednesday.

よいですね。アクションです。Lenaは本日224番を確認し、当日中に分類変更。211番は木曜提供、金曜再テスト。重大度2の1件ずつのレビューは金曜、KenとLenaで。Graceは派遣要員の申請を起票。Kenは条件充足なら月曜にサインオフ。Go/No-Goは翌週水曜です。

30 **Priya Raman** グローバルPM

And one more thing before we close. Ken, please pass on to your team that this room knows what they gave up to get us here. I'll say it again at go-live, but they should hear it now.

締める前にもう一点。Ken、チームに伝えてください。ここまで来るために彼らが何を犠牲にしたか、この場の全員が分かっていると。稼働時にもう一度言いますが、今聞いておくべきです。

6 KEY表現 一覧 (22)

行	Expression	意味・ニュアンス
1	The question on the table is narrow. / hold the sign-off	今日の論点は絞られている／承認権限を持っている
2	the picture honestly, then my position	まず正直に状況を、それから私の見解を
3	I don't want it normalised. / Was that your call?	それを当たり前にしたくない／それはあなたの判断でしたか
4	recorded as a lesson learned	教訓として記録してほしい
5	I'll own that mistake.	その誤りは私の責任です
6	exit criteria / on paper, we fail	終了基準／書面上は基準未達
8	a mechanical read of the criteria / showstopper	基準の機械的な適用／リリースを止めるべき問題
9	how projects lie to themselves	プロジェクトが自分を騙す手口
10	You're right to be sceptical.	疑って正しいです
12	I need to push back slightly.	少し反論させてください（角を立てない反論）
13	That's a fair catch. / I don't know, and I should.	良い指摘です／分かりません、把握しておくべきでした
14	Thank you for checking rather than defending it.	守りに入らず確認してくれて助かります
16	on one condition	一つ条件付きで（具体で逃げ道を塞ぐ）
19	the condition is triggered / Are you invoking it?	条件が発動した／それを行使しますか
20	I'm not asking for a team — I'm asking for ～	チームを求めているのではなく、～をお願いしている
21	a sized ask rather than a concern	懸念ではなく規模を出した依頼
22	having already done the arithmetic	計算を済ませて会議に来る
24	technically outside the exit criteria	形式上は終了基準を外れている
25	conditional exit / subject to ～	条件付き終了／～を条件として
26	Surprises at go/no-go are how you get a No.	Go/No-Goでの想定外は、Noを出す原因になる
27	I am prepared to ～ / I'm not prepared to ～	～する用意がある／ない
28	my approval assumes ～	私の承認は～を前提とします

7 文法・語法の解説ポイント

動画では触れていない、文法・語法の「なぜそうなるか」。右上のタグは文法カテゴリです。

L1 The question on the table is narrow. (on the table)

慣用

on the table は「議題に上がっている」。take it off the table (議題から外す) が対で、off the table は「もう選択肢ではない」という強い意味になる。narrow は「(論点が) 狭い＝絞られている」で、broad (広い) と対にして議論の範囲を宣言できる。

関連 That's off the table. / Let's keep it on the table.

L2 the picture honestly, then my position (順序を宣言する)

構成表現

Let me give you the picture honestly, then my position. picture は「状況の全体像」。position は「自分の見解・立場」。この2つを分けて、順番を先に宣言してから話すのが要点。made up the gap は make up (埋める・補う) で、「差を埋めた」。make up for (償う) とは別。

関連 First the facts, then my recommendation. / make up the shortfall

L3 I don't want it normalised. (want + O + 過去分詞)

使役構文

want + 目的語 + 過去分詞で「Oが～される状態にしたい」。ここは否定なので「当たり前になれたくない」。I want it done by Friday. (金曜までに終わらせてほしい) も同じ形。Was that your call? の call は「判断」で、電話ではない。

関連 I want it fixed. / We need this documented.

L4 I judged that A was a bigger risk than B.

時制の一致

judge that 節で「～だと判断した」。過去の判断を説明する定型で、I thought より責任を持って決めた響きになる。時制の一致で that 節も過去形 (was) にする。a thin UAT の thin は「中身が乏しい」。

関連 I judged that the risk was acceptable. / a thin test cycle

L6 The exit criteria we agreed say ~ (criteriaは複数)

名詞の数

criterion (単数) / criteria (複数)。動詞は say で複数扱い。この回では criteria と criterion が両方出るので、音で数を聞き分ける必要がある (L24に against a criterion of five)。同じ形の語に data / datum、phenomena / phenomenon がある。

関連 The criteria are clear. / one criterion (× one criteria)

L8 a mechanical read of the criteria / showstopper

名詞用法・比喩

read が名詞で「解釈・読み方」。mechanical は「機械的な＝文字通りの」。「基準を機械的に当てはめても役に立たない」と、ルールを曲げずに議論を開く言い方。showstopper は「公演を止めるもの」→「リリースを止めるべき問題」。

関連 a literal read of the contract / That's a showstopper.

L9 how projects lie to themselves (howで手口を言う)

名詞節

「～する手口・やり方」を how 節で表す。Reclassifying defects is how projects lie to themselves. 動名詞が主語、how 節が補語という骨格。That's how it happens. の形で、原因を非難せずに指摘できる。

関連 That's how projects fail. / This is how you get a No.

L10 You're right to be sceptical. (be right to do)

形容詞＋不定詞

「～するのは正しい」。相手の疑いを肯定してから説明に入る型で、反論の前置きとして最も丁寧な形。sceptical は英式綴り（米式は skeptical）。a customer who's over their limit の their は単数の customer を受ける単数の they（性別を特定しない用法）。

関連 You're right to ask. / I was wrong to assume that.

L12 I need to push back slightly. (push back)

句動詞・名詞節

push back で「反論する・押し返す」。slightly / a little を付けると角が取れる。disagree より会議向きで、上位者にも使える。Can you confirm whether ~? の whether は「～かどうか」で、if も使えるが whether のほうが書き言葉的で正確。

関連 Let me push back on that. / confirm whether it's visible

L13 I don't know, and I should. (should の後の省略)

省略

and I should (know) の know が省略されている。「知らない、そして知っておくべきだった」。「分かりません」だけで終わらせず、把握していないこと自体を自分の責任として認める形で、専門家の信頼を落とさない唯一の言い方。That's a fair catch. の catch は「見落としの発見」。

関連 I don't have it, but I will. / a good catch

L14 Thank you for checking rather than defending it.

動名詞

for の後ろは動名詞。rather than の前後を動名詞でそろえている (checking / defending)。相手の行動の質をほめる表現で、「守りに入らなかった」ことを評価している。会議で信頼を作るのはこの一言。

関連 Thank you for asking rather than assuming.

L16 on one condition: A has to B (コロンで具体化する)

条件表現

条件を付けるときは、まず on one condition と言って相手を止め、コロンの後で中身を具体的に言う。抽象的な条件は守られないので、「運用手順書に載せる」「担当者が訓練を受ける」まで書き切るのが要点。Not a wiki page someone bookmarks. は関係詞省略の名詞句で、「そうではない例」を1つ出して逃げ道を塞いでいる。

関連 on two conditions: ... / with one caveat: ...

L19 the condition is triggered / Are you invoking it?

契約表現

trigger は「引き金を引く」→「(条項を) 発動させる」。受動で「条件が発動した」と言うと、誰の意思でもない事実になる。invoke は「(権利・条項を) 行使する」で、契約用語。Are you invoking it? は「その権利を使いますか」という確認。

関連 invoke the escalation clause / The clause was triggered.

L20 one order line in fifteen / I'm not asking for A — I'm asking for B

割合・対比

割合は A in B (15件に1件)。one out of fifteen も同義。absorb は「(負荷を) 引き受ける」。否定 → 肯定を並べる I'm not asking for a team — I'm asking for two months of one temporary resource は、要求を小さく見せる最も強い型。相手が恐れている大きさを先に否定してから、実際の要求を出す。

関連 one in five / I'm not asking for more budget — I'm asking for time.

L21 a sized ask rather than a concern (過去分詞の形容詞用法)

分詞形容詞

sized は size (規模を出す) の過去分詞で「規模が明示された」。a sized ask = 数量・期間・金額が入った依頼。concern (懸念) は聞いてもらえるが動かない。この対比はビジネス英語の核心なので、そのまま覚えてよい。

関連 a fully costed proposal / a well-defined ask

L22 having already done the arithmetic (完了分詞構文)

分詞構文

you've come to a meeting having already done the arithmetic. having + 過去分詞で、主節より前に完了していることを示す。arithmetic は「計算」(アクセントは第2音節: aRITHmetic)。do the arithmetic は「算数をやる = 数字を詰めてくる」。

関連 having read the report / Do the math. (米式)

L24 technically outside the exit criteria

副詞

technically は「技術的に」ではなく「形式上は・厳密に言えば」。「規則上はアウトだが実質は問題ない」と言いたいときの一語で、この語が出たら話者は例外を認めさせようとしている。against a criterion of five は単数形なので、基準が1つであることが分かる。

関連 Technically, that's a breach. / technically correct

L25 subject to A passing, B being confirmed (動名詞の意味上の主語)

動名詞

subject to の後ろは名詞または動名詞。動名詞の前に名詞を置くと、それが動名詞の意味上の主語になる (two-one-one passing retest = 211が再テストに通ること)。受動なら being + 過去分詞 (two-two-four being confirmed)。条件を3つ並べて宣言する、この回の中心的な構文。

関連 subject to the board approving it / pending its being signed

L26 for the record / Surprises at go/no-go are how you get a No.

慣用・名詞化

for the record は「記録に残すために言うと」。後で「聞いていない」と言われないための前置き。Surprises ... are how you get a No. は L9 と同じ how節の構文で、「想定外がNoを生む手口だ」と因果を1文で言い切っている。a No は名詞化した否定で、冠詞が付く。

関連 Just for the record, ... / That's a hard no.

L27 I am prepared to ～ ／ I'm not prepared to ～

熟語

be prepared to do は「～する用意がある」で、willing（したい気持ちがある）より正式で、can（能力）とも違う。承認の場合は、この形で言うとも「条件が揃えばやる」という意思表示になる。肯定と否定を並べて、日付で線を引いているのがこの発言の要点。

関連 I'm prepared to sign. ／ I'm not prepared to commit today.

8 リスニングの落とし穴

意味は分かるのに聞き取れない、の原因はほぼ音の変化です。文字と音のズレが大きいものだけを挙げました。

- **小数と割合の読み方**

ninety-three point four (93.4)、ninety-six percent、seventy-one percent。小数点は point で、コンマは読まない。one order line in fifteen は「15件に1件」で、in の前後どちらが分母か迷うが、後ろが必ず全体。

- **criteria と criterion は音で区別する**

criteria /kraɪ'tɪəriə/ と criterion /kraɪ'tɪəriən/。違いは語末の n だけ。動詞が are か is かでも分かるので、両方を手がかりにする。

- **should で文が終わると省略がある**

I don't know, and I should. の後ろには know が省かれている。英語は助動詞だけを残して動詞を落とすので、文が助動詞で終わったら「前の動詞が省略された」と考える。I could. / We should have. も同じ。

- **having / being は弱く速く流れる**

having already done the arithmetic の having は「ハヴィン」。subject to two-two-four being confirmed の being は /bi:n/ 程度。分詞構文と動名詞は、この2語が聞こえるかどうかで構造が決まるのに、最も弱く発音される。

- **push back slightly の語末が消える**

push back の /ʃ/ と /b/ が続くため back の /k/ はほぼ聞こえない。slightly の /t/ も /l/ に飲まれて「スライリ」に近い。

- **欠陥番号と大きな数字が交互に来る**

defect two-one-one / two-two-four / two-three-one は1桁読み。一方で forty-eight open / two thousand customers / two hundred lines a day は普通の読み方。同じ会話の中で読み方が切り替わるので、defect と聞いたら次は1桁読みだと構える。

9 多義語のワナ

よく知られている意味のまま読むと、意味が逆になったり通じなくなる語です。

語	よく知る意味	この会議での意味	例
picture	写真・絵	状況の全体像	Let me give you the picture honestly, then my position.
call	電話・呼ぶ	判断・決定	Was that your call or did somebody put pressure on your team?
normalise	正常化する	当たり前にする（悪い状態を）	That's not sustainable, and I don't want it normalised.
catch	捕まえる	見落としの発見・良い指摘	That's a fair catch. I don't know, and I should.

語	よく知る意味	この会議での意味	例
cosmetic	化粧品の	見た目だけの・実害のない	The impact is cosmetic — it affects nine customers out of two thousand.
absorb	吸収する	（追加の負荷を）引き受ける	One person part-time can absorb that.
invoke	祈る・呼び起こす	（条項・権利を）行使する	So the condition is triggered. Are you invoking it?
technically	技術的に	形式上は・厳密に言えば	We'd still be technically outside the exit criteria.
assume	思い込む	前提とする（正式に）	My approval assumes the temporary resource is funded.

A. 空所補充 日本語を見て英文を完成させる

1. 今日の論点は絞られています。

The question _____ the _____ is narrow.

2. まず正直に状況を、それから私の見解をお伝えします。

Let me give you the _____ honestly, _____ my _____.

3. それを当たり前にしたくありません。

I don't want it _____.

4. それはあなたの判断でしたか。

Was that your _____?

5. その誤りは私の責任です。

I'll _____ that _____.

6. 書面上は基準未達です。

So _____ _____, we fail.

7. 疑って正しいです。

You're _____ _____ be sceptical.

8. 少し反論させてください。

I need to _____ _____ slightly.

9. 良い指摘です。分かりません、把握しておくべきでした。

That's a fair _____. I don't know, and I _____.

10. 一つ条件付きで、その回避策を受け入れます。

I can accept a documented workaround, _____ _____ _____.

11. 条件が発動しました。それを行いますか。

So the condition is _____. Are you _____ it?

12. チームを求めているわけではありません。2か月の臨時要員1名をお願いしています。

I'm not _____ _____ a team — I'm asking for two months of one temporary resource.

B. 語彙・語法（4択） 混同しやすい形を選び分ける

1. The exit criteria we agreed _____ zero severity ones.

(A) says (B) say (C) is saying (D) has said

2. I don't want it _____.

(A) normalise (B) normalising (C) normalised (D) to normalise

3. You're right _____ sceptical about reclassification.

(A) being (B) to be (C) for being (D) be

4. Can you confirm _____ the registration number is still visible?

(A) that (B) what (C) whether (D) which

5. Thank you for checking rather than _____ it.
(A) defend (B) defended (C) to defend (D) defending
6. UAT closes on Monday, subject to defect two-one-one _____ retest.
(A) pass (B) passes (C) passing (D) to pass
7. Ken came to the meeting _____ already done the arithmetic.
(A) has (B) have (C) having (D) had
8. I am _____ to sign off on Monday if those conditions are met.
(A) prepare (B) preparing (C) prepared (D) preparation

C. 和文英訳 「型」の再現

1. まず正直に状況をお伝えし、それから私の見解を述べます。テストケースは96%消化しました。ただ、どうやって達成したかは透明にしておきたい。
ヒント: 順番を宣言 → 数字 → 但し書き。数字だけ出して終わらないのが要点。
-
2. 少し反論させてください。見た目だけの問題ではありません。登録番号がページ外に押し出されるなら、適格請求書として無効になります。
ヒント: push back slightly で角を取り、not purely で全否定を避ける。
-
3. 良い指摘です。分かりません、把握しておくべきでした。今日確認します。
ヒント: 認める → 自分の責任 → 行動。3文で信頼が落ちない。
-
4. 一つ条件付きで受け入れます。手順が運用手順書に載っていて、稼働前に担当者が訓練を受けていること。誰かがブックマークするwikiでは駄目です。
ヒント: 条件はコロンの後で具体化し、駄目な例を1つ出して逃げ道を塞ぐ。
-
5. チームを求めているわけではありません。臨時要員1名を2か月と、日次のエラーレポートをお願いしています。
ヒント: 否定 → 肯定。相手が恐れている大きさを先に消す。
-

D. 言い換え 同じ意味を会議の言い方に

1. The only thing we are deciding today is a narrow one.
-
2. I disagree a little with that assessment.
-
3. I should have known that, but I don't.
-
4. Thank you for bringing a request with numbers instead of just a worry.
-
5. Strictly speaking we are still outside the agreed conditions.
-

6. If you bring unexpected problems to the decision meeting, you will be refused.

A. 空所補充

1. on / table
2. picture / then / position
3. normalised
4. call
5. own / mistake
6. on paper
7. right to
8. push back
9. catch / should
10. on one condition
11. triggered / invoking
12. asking for

B. 語彙・語法

1. (B) **say** — criteria は複数形。単数は criterion。
2. (C) **normalised** — want + O + 過去分詞で「Oが～される状態にしたい」。
3. (B) **to be** — be right to do. 「～するのは正しい」。
4. (C) **whether** — 「～かどうか」は whether。that だと事実の断定になる。
5. (D) **defending** — rather than の前後を動名詞でそろえる (checking / defending)。
6. (C) **passing** — subject to の後ろは動名詞。前の名詞が意味上の主語になる。
7. (C) **having** — 完了分詞構文 having + 過去分詞。主節より前に完了している。
8. (C) **prepared** — be prepared to do で「～する用意がある」。

C. 和文英訳 (モデル解答)

1. Let me give you the picture honestly, then my position. We executed ninety-six percent of the test cases. But I want to be transparent about how.
2. I need to push back slightly. It's not purely cosmetic — if the registration number gets pushed off the page, the invoice is no longer a valid qualified invoice.
3. That's a fair catch. I don't know, and I should. Let me verify it today.
4. I can accept that, on one condition: the run order has to be in the operations runbook and the operator has to be trained on it before go-live. Not a wiki page someone bookmarks.

5. I'm not asking for a team — I'm asking for two months of one temporary resource and a daily error report.

D. 言い換え

1. The question on the table is narrow.

on the table で「今の議題」を1語で示す。

2. I need to push back slightly.

disagree は立場の対立に聞こえる。push back は議論の一手になる。

3. I don't know, and I should.

現在形にして短く。過去形にすると弁解に聞こえる。

4. Thank you for coming with a sized ask rather than a concern.

a sized ask。この2語が言えるだけで依頼の通り方が変わる。

5. We'd still be technically outside the exit criteria.

technically 1語で「形式上は」。例外を認めさせる前置きになる。

6. Surprises at go/no-go are how you get a No.

how節で因果を言い切る。忠告が非難にならない。

Cは表現が一致していなくても、型（語順と要素の順番）が同じなら正解です。「結論 → 理由の数 → 個別の理由」の順が守られているかを見てください。



SINのAI英語

youtube.com/@sin_ai_eigo

動画で見る

本冊は動画の内容に対応しています。音声と合わせて使うと定着が速くなります。



この回の本編
#05 UAT

https://youtu.be/_-z_g3URy-l



チャンネル
全7回シリーズ

youtube.com/@sin_ai_eigo

シリーズ 全7回

01 立ち上げ

02 キックオフ

03 要件定義

04 開発・テスト

05 UAT

06 カットオーバー

07 運用保守

ITプロジェクトのグローバル会議を、立ち上げからカットオーバー・運用保守まで通して追うシリーズです。英語音声＋英日字幕。音声は合成音声を使用しています。